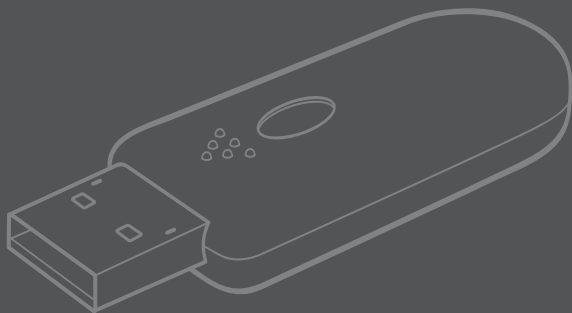


Jabra
A335w



用户手册

Jabra

捷波朗A335w

1. 致谢	2
2. 关于您的捷波朗A335w	2
3. 您的新 Jabra A335w 耳麦可以做什么	3
4. 液晶屏指示灯表示什么	3
5. 如何使用	4
6. 如何将适配器与耳麦配对.....	5
7. 如何将适配器用于基于个人电脑的IP网络电话	6
8. 如何安装捷波朗个人电脑成套软件包.....	7
9. 如何更新固件	8
10. 故障诊断与常见问题问答.....	9
11. 需要更多帮助?	10
12. 认证与安全认可	11
13. 术语表.....	13

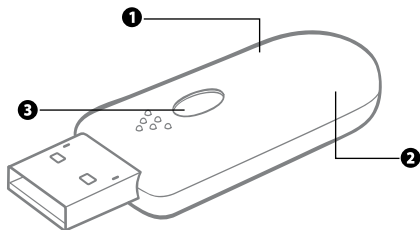
1 致谢

感谢您购买捷波朗A335w USB适配器。我们希望您从中得到享受！
本使用手册将让您做好一切准备，为您充分享用您的耳麦，启动您的愉快历程。

说明：本手册中描述的安装程序可能与您的电脑上的实际安装程序稍有不同。这取决于您所使用的Windows版本以及设置参数。
如果您使用的是Macintosh电脑，适配器也完全适用，但您将不能下载及使用捷波朗个人电脑成套软件包。

2 关于您的捷波朗A335w

- 1 发光二极管指示灯（蓝色/绿色/红色）
- 2 发光二极管指示灯（蓝色）
- 3 多功能按钮



3 您的新 Jabra A335w 耳麦可以做什么

Jabra A335w 是蓝牙®音频卡，可支持窄带和宽带通话，例如可令您通过蓝牙®耳机使用计算机上的 IP 电话。便于使用 - 插拔式操作

4 液晶屏指示灯表示什么

您看到	说明您的耳麦所处状态
稳定的蓝色指示灯	配对模式
快速蓝色指示灯	配对成功
稳定的蓝色指示灯关闭	配对失败或取消
稳定的绿色指示灯	与耳麦相联，随时可用
绿色闪烁指示灯	开启，但未联接耳麦
一个蓝色闪烁指示灯	当前接听
两个蓝色闪烁指示灯 - 不同时	来电
红/绿色闪烁指示灯	转到设备固件升级 (DFU) 模式
红色指示灯	扩音器静音
两个蓝色闪烁指示灯 - 同时	声音模式
浅蓝色指示灯闪烁 5 次	开通状态

5 如何使用

捷波朗A335w易于使用，只需要将您的适配器插入一台电脑并将其与耳麦配对，即已备妥待用！

将您的USB适配器插入一个USB接口中。

可能的话，请选择一个您能够看到并方便操作适配器的USB接口。在您插入适配器后，电脑将会自动进行检测。在Windows Vista™系统上，**驱动程序安装**窗口将会出现在您的屏幕上。在Windows® XP系统上，**发现新硬件**信息将会显示出来。适配器采用您的电脑上的标准驱动程序，可马上使用。

注意：通常情况下，插头插上时，接收器可以自动设置成您电脑的默认音频设备。取下接收器的时候，将重新选择先前设置的默认音频设备。如果未出现上述情况，请参见常见问题一节。

在您首次使用适配器时，它会自动进入配对模式，这一状态由持续蓝色发光二极管指示灯指示。

让耳麦处于配对模式

如果您使用一款捷波朗耳麦，您通常要通过以下操作让其进入配对模式：

- 确保耳麦处于关闭状态。
- 按下并按住开启/关闭/配对按钮，直到指示灯发出持续蓝光。

如果您使用别的耳麦，请遵循那款特定耳麦用户手册中的使用说明。

将适配器与耳麦配对

将耳麦靠近适配器放置，等待几秒钟。配对完成后，适配器上的发光二极管指示灯发出持续绿光。适配器与耳麦现在已连接，可立即使用。

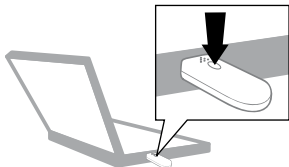
如果适配器退出配对模式——由闪烁的绿色发光二极管指示灯指示——按下并按住多功能按钮，直到出现持续蓝光，指示设备再次进入配对模式。请参见第6章。

建立音频流式播放

按下多功能按钮（适配器上），

如图所示，以接听来电。

要结束通话，请再次按下多功能按钮。



6

如何将适配器与耳麦配对

将您的接收器与耳麦配对，实现两者间的声音串流（声音）。在将接收器与耳麦配对的时候，它们应为联接状态。也可以将您的接收器与其他耳麦配对，但一次只能与一个耳麦配对。某些时候，当接收器与耳麦共同发货的时候，可能已于出厂时与耳麦配对了。

让适配器处于配对模式

您可通过下列操作让耳麦进入配对模式：

- 插入适配器。
- 按下并按住多功能按钮，直到发光二极管指示灯发出持续蓝光。

让耳麦处于配对模式

如果您使用一款捷波朗耳麦，您通常要通过以下操作让其进入配对模式：

- 确保耳麦处于关闭状态。
- 按下并按住开启/关闭/配对按钮，直到指示灯发出持续蓝光。

如果您使用别的耳麦，请遵循那款特定耳麦用户手册中的使用说明。

将适配器与耳麦配对

将耳麦靠近适配器放置，等待几秒钟。当适配器上的发光二极管指示灯发出持续绿光时，配对完成。适配器与耳麦现在已备妥待用。

在两个设备配对不成功的情况下，发出持续蓝光的发光二极管指示灯将会熄灭。请重复上述步骤，直到配对完成。

提示：如果您安装了捷波朗个人电脑成套软件包，您还可利用它进入配对模式或清除配对列表。请参见第8章。

如何将适配器用于基于个人电脑的IP网络电话

将捷波朗A335w适配器插入电脑，并让它与耳麦配对。具体如何进行，请参见第5章。

当您接听或拨打电话时，请按下适配器上的多功能按钮，开启至耳麦的音频流式播放，并等待几秒钟。要关闭音频流式播放，请再次按下多功能按钮。

提示：您可以安装不同驱动程序，以便在将捷波朗A335w适配器用于IP网络电话时，支持您的捷波朗耳麦上的的高级功能。请参见下文。

如何安装IP网络电话驱动程序，如Skype

请访问www.jabra.com/A335w，下载并安装捷波朗个人电脑成套软件包。请参见第8章。捷波朗个人电脑成套软件包包含IP网络电话驱动程序，如Skype。

如何听音乐

将 Jabra A335w 接收器插入电脑中与耳机配对。相关程序请参阅第 5 节。

按下适配器上的多功能按钮，开启至耳麦的音频流式播放，并等待几秒钟。要关闭音频流式播放，请再次按下多功能按钮。

捷波朗个人电脑成套软件包让您能够控制您的捷波朗A335w、下载驱动程序（如IP网络电话驱动程序）或更新适配器上的固件。使用捷波朗个人电脑成套软件包是一个额外特征功能，您可以利用它充分挖掘您的捷波朗A335w适配器的潜能。

对于IP电话等基本功能，您不必使用 Jabra PC 套件。但是对于 E-hook 功能（如支持耳机的应答/结束和耳机铃声静音），则需要安装 Jabra PC 套件。若要享受 Jabra PC 套件的好处，您必须从随附的 CD 或 www.jabra.com/A335w 将其安装在计算机上。

安装 Jabra PC 系列产品

- 在 www.jabra.com/A335w 网站上下载并存储 Jabra PC 系列产品。
- 打开 JabraPCSuitesetup.exe 文件并完成安装向导。

如果您使用的是Windows Vista系统，您可能会获得一个**用户帐号控制**信息。请点击**Allow（允许）**。

安装过程中，可能会请求您运行微软更新程序。请遵照执行。这一过程可能需要几分钟时间。

“安装向导”程序运行完成后，您将获得一个Windows安全信息。请忽略该信息并继续。

捷波朗个人电脑成套软件包现在已备妥待用。

使用捷波朗个人电脑成套软件包

浏览至您的电脑上的**开始**启动捷波朗个人电脑成套软件包。

您可更新您的捷波朗A335w上的固件，以享受最新版本带来的好处。在更新固件之前，您需要安装捷波朗个人电脑成套软件包。具体如何进行，请参见第8章。您可按以下方式通过下载新的固件文件进行更新：

插入捷波朗A335w适配器

要更新您的适配器，您必须将其插入您的电脑。

警告！固件处于更新过程中时，不要取下适配器。

警告！固件处于更新过程中时，请确保您的电脑不会关闭，或者进入休眠或待机模式。

下载固件文件

要下载固件文件，请访问

www.jabra.com/A335w页面，并将固件文件保存到您的电脑上。

运行捷波朗“设备固件更新程序”向导

要运行更新向导，请浏览至您的电脑上的**开始**以便启动**设备固件更新程序**向导：

- 当请求选择要更新的设备时，请选择捷波朗A335w。
- 当请求找出固件文件时，找到您刚刚在电脑上保存的位置，并选中它。

安装过程中

- 您可能获得一个提示，告诉您适配器已配备最新版本固件。在这种情况下，请取消更新。
- 您的电脑将会运行“**找出新的硬件**”向导。如果您使用的是Windows Vista系统，该向导将自动运行。如果您使用的是Windows XP，请完成运行向导程序。您可能会获得一个Windows安全信息。请忽略该信息并继续。

更新完成后，请按**完成**——最新版本固件现在已安装到您的适配器上。

如果固件安装失败，请注意，只需重复上述的**Jabra 设备固件升级器**的程序即可。

10 故障诊断与常见问题问答

我遇到连接问题

- 根据所示持续蓝光判断，确保适配器处于配对模式。
- 确保您试图与适配器进行配对的耳麦充满电且处于配对模式。请参见特定耳麦用户手册中的使用说明。
- 如果上述方法不能解决问题，您可安装捷波朗个人电脑成套软件包。这将让您能够使用高级功能，如清除配对列表。

我的耳麦听不到任何声音

- 确保捷波朗A335w已在控制面板与您正在使用的应用程序中被选作您的电脑上的音频设备。
- 按下适配器或耳麦上的多功能按钮，以接听来电或启动音频流式播放。

我的电脑不能检测到适配器

- 试着将适配器插入另一USB接口中。

当我插入/拔出适配器时，电脑不能在适配器与另一默认音频设备之间实现自动切换

您总是可以手动把适配器选作您的默认音频设备。

- 转至您的电脑的“控制面板”
- 打开菜单**声音与音频**设备。在已插入的情况下，您可选择捷波朗A335w作为您的默认设备，用于**音频回放与录音**。
- 按下**应用**然后按**确认**。

如果您使用的是Macintosh系统，请转至您的电脑上的**系统预置**菜单。在已插入的情况下，您可在**声音**菜单（处于**输出与输入**菜单下）选择捷波朗A335w。

欧洲客户服务信息

- 网站: **www.jabra.com** (获取最新支持信息与在线用户手册)
- 电话: Belgique/Belgium **0800722 52272**
 Danmark **70252272**
 Deutschland **08001826756**
 Die Schweiz **00800 722 52272**
 España **900 984572**
 France **0800 900325**
 Israel **00800 722 52272**
 Italia **800 786532**
 Luxembourg **00800 722 52272**
 Nederland **0800 0223039**
 Norge **800 61272**
 Österreich **00800 722 52272**
 Portugal **00800 722 52272**
 Suomi **00800 722 52272**
 Sverige **020792522**
 United Kingdom **0800 0327026**

美国与加拿大维修担保

- 网站: **www.jabra.com** (获取最新支持信息与在线用户手册)
- 电子邮件: 技术支持: techsupp@jabra.com
 信息查询: info@jabra.com
- 电话: **1 (800) 327-2230** (美国与加拿大免费电话)

亚太地区客户联络信息

- 网站: www.jabra.com (取得最新支持信息与在线用户手册)
- 免费电话
 澳大利亚: **1-800-083-140** (周一至周五 10:00 - 19:00)
 中国: **800-858-0789** (周一至周五 08:00 - 17:00)
 香港: **800-968-265** (周一至周五 08:00 - 17:00)
 印度尼西亚: **001-803-852-7664** (周一至周五 08:00 - 17:00)
 日本: **0034-800-400-594** (周一至周五 09:00 - 18:00)
 马来西亚: **1800-812-160** (周一至周五 08:00 - 17:00)
 新西兰: **0800-447-982** (周一至周五 12:00 - 21:00)
 新加坡: **800-860-0019** (周一至周五 08:00 - 17:00)
 中国台湾: **0080-186-3013** (周一至周五 08:00 - 17:00)

12 认证与安全认可

欧盟CE认证

本产品依据无线电与电信终端设备指令（R&TTE Directive）（99/5/EC），得了CE认证标志。大北欧通信在此声明：本产品符合1999/5/EC指令的基本要求及其它相关条款要求。有关更多信息，请访问我们的网站<http://www.jabra.com>

在欧盟，本设备设计用于奥地利、比利时、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、马耳他、波兰、葡萄牙、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、荷兰、英国，以及冰岛、挪威、瑞士的欧洲自由贸易联盟（EFTA）。

美国联邦通讯委员会（FCC）

本设备符合《FCC规则》之第15部分要求。其运行受以下两个条件制约：(1) 本设备不能造成有害干扰；(2) 本设备必须能够承受接收到的所有干扰，包括可能造成不利运行性能的干扰。

不允许用户以任何方式对设备做出更改或修改。未经捷波朗明确允许的更改或修改将致使用户使用设备的权限失效。

本设备已通过测试，符合《FCC规则》之第15部分有关B级数码设备的限值要求。这些限值设计用于为住宅安装中的有害干扰提供适当保护。本设备产生、使用并可能辐射射频能，如果未能按照使用说明进行安装，可能会对无线通信造成有害干扰。但是，亦不能保证特定安装中不会出现干扰。如果设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（这可通过关闭和打开设备进行判断），我们鼓励用户通过以下一种或多种措施，尝试校正干扰：

- 重新调整接收天线的方向或移动其位置。
- 加大设备与接收机之间的间隔距离。
- 将设备和接收机连接到不同电路上的接口中。
- 向经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员咨询，寻求帮助。

为遵从联邦通信委员会（FCC）射频（RF）暴露要求，用户必须让机座离开人体8英寸（20厘米）或更远放置。

加拿大工业部

使用运行受以下两个条件制约：(1) 本设备不能造成干扰；(2) 本设备必须能够承受接收到的所有干扰，包括可造成设备不利工作性能的干扰。

专用名词“IC”：仅用于证书/登记编号之前，表示已根据合乎规范声明进行了登记，表明符合加拿大工业部技术规范要求。这并不意味着加拿大工业部认可该设备。

蓝牙

蓝牙®文字标识与标志为蓝牙公司（Bluetooth SIG, Inc.）所拥有，大北欧通信公司（GN Netcom）对任何此种标识的使用均取得了使用许可。其它商标与商品名称为其各自拥有者的财产。

13 术语表

- 1 **蓝牙**是一种毋需借助导线或电线，短距离内（约33英尺）连接诸如手机与耳麦等设备的无线电技术。有关更多信息，请访问网站www.bluetooth.com。
- 2 **配对**在两个蓝牙设备之间形成一种独特的加密连接，并让他们能够互相进行通信。如果没有进行配对，蓝牙设备将不能进行通信。
- 3 **捷波朗个人电脑成套软件包**——请参见第8章。
- 4 **设备固件更新（DFU）**——请参见第9章。
- 5 **固件**是内置于硬件设备中的软件，如捷波朗A335w。像软件一样，固件为电脑程序，由电脑来运行。
- 6 **IP网络电话（因特网语音传输协议）**指通过路由或其它基于网络协议的网络实现的因特网语音会话。



请依照当地标准及法规条例处置
废弃产品。

www.jabra.com/weee

© 2008 Jabra, GN Mobile A/S (GN Netcom A/S)。版权所有。Jabra® (捷波朗) 乃大北欧移动通信公司 (大北欧通信公司) 注册商标。这里包含的所有其它商标是其各自拥有者的财产。Bluetooth® 蓝牙文字标识与标志为蓝牙公司 (Bluetooth SIG, Inc.) 所拥有, 大北欧公司 (GN A/S) 对任何此种标志的使用均取得了许可。
(设计款式与技术规格如有变动, 恕不另行通知)。



www.jabra.com

RELEASE YOUR JABRA

Jabra